

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
21.10.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Soziale Dienstleistungen: Auftrag an die
Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt mit der
Berechnung der Tarifbegünstigung für das
Jahr 2025 - Altersheim**

**Servizi sociali: incarico della Comunità
Comprensoriale con il calcolo della
compartecipazione per l'anno 2025 - Casa di
riposo**

Vorausgeschickt, dass für die Altersheimbewohner aufgrund des Einkommens berechnet wird, ob eine Tarifbegünstigung im Sinne des D.L.H. 30/2000 zu- steht;

Festgestellt, dass die Bezirksgemeinschaft Burggra- fenamt diese Berechnungen durchführt und dafür je Berechnung einen Betrag von 80,00 € zuzüglich MwSt. verlangt;

Angenommen, dass im Jahr 2025 10 Berechnungen durchgeführt werden;

Für notwendig erachtet die entsprechende Dienstleis- tung mittels Direktauftrag gemäß Art. 36 Abs. 2 GvD 50/2016 an die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt zu vergeben und zwar zum Gesamtpreis von 800,00 € zuzüglich MwSt.;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 17. De- zember 2015, Nr. 16, insbesondere in die Art. 38 ff.;

Es wird kein CIG angefordert, da es sich um eine Vereinbarung zwischen öffentlichen Körperschaften handelt (Codice dei contratti pubblici, art. 9, comma 1);

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverord- nung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedo- kument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme den Kodex der örtlichen Kör- perschaften der Autonomen Region Trentino-Südti- rol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Auto- nomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehm- igt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hin- sichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (2RPUe- qGlmBFSjtWot7mkIOxvOIDg8qT7DrYW- WqWxrgE=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (sCud- kNBTjXQuhfmgul5CFg3o+amE3BgdSSalFqxi- vuo=);

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeg- e- setzung;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalge- setze über die Gemeindeordnung in der Region Tren- tino-Südtirol.

Premesso che per gli ospiti della casa di riposo deve essere accertato il diritto di riduzione della tariffa ai sensi del D.P.G. 30/2000 in base al reddito;

Dato atto che la Comunità Comprensoriale Burgra- viato esegue questi calcoli e che i costi ammontano a € 80,00 oltre l'Iva per ogni calcolo;

Presunto che nell'anno 2025 dovranno eseguite circa 10 calcoli;

Ritenuto necessario di affidare il relativo servizio tra- mite affidamento diretto ai sensi dell'art. 36 co. 2 d.lgs. 50/16 alla Comunità Comprensoriale Burgra- viato al prezzo complessivo di € 800,00 oltre l'Iva;

Visto la legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, in particolare gli artt. 38 ss.;

Non viene richiesto nessun CIG perché si tratta di un appalto tra amministrazioni pubbliche (Codice dei con- tratti pubblici, art. 9, comma 1);

Visto il vigente regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel te- sto vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di delibera- zione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (2RPUeqGlmBFSjtWot7m- kIOxvOIDg8qT7DrYWwqWxrgE=)
- alla regolarità contabile (sCudkNBTjXQuhfmgul5CFg3o+amE3BgdSSalFqxivuo=);

Visto il vigente statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni Regione Trentino-Alto Adige.

BESCHLIEBT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt mit der Berechnung der Tarifbegünstigungen für die im Sinne des D.L.H. 30/2000 für Altersheimbewohner, mit angenommenen 10 Berechnungen im Jahr 2025 zum Gesamtpreis von 800,00 € zuzüglich 22% MwSt. = 976,00 € zu beauftragen;
 - 2) die Ausgabe nach Vorlage von ordnungsgemäßer Rechnungslegung zu liquidieren;
 - 3) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht dem Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr 2025 angelastet, wo die erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist:
- 1) di incaricare la Comunità Comprensoriale Burggraviato con il calcolo della riduzione delle tariffe ai sensi del D.P.R. 30/2000 per gli ospiti della casa di riposo e per 10 calcoli presunti nell'anno 2025, con una spesa totale di € 800,00 oltre 22% Iva = € 976,00;
 - 2) di liquidare la spesa dietro presentazione di ordinaria fatturazione;
 - 3) di imputare la spesa al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025 come risulta dal seguente prospetto dove risulta la necessaria disponibilità di fondi:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
424	2025	12031.03.29900	120300	976,00 €

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale